

EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

Istungidokument

A6-0375/2008

8.10.2008

*****II**

SOOVITUS TEISELE LUGEMISELE

Nõukogu ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv lennujaamatasude kohta
(8332/2/2008 – C6-0259/2008 – 2007/0013(COD))

Transpordi- ja turismikomisjon

Raportöör: Ulrich Stockmann

Õigusloomega seotud teksti muudatusettepanekud

- * nõuandemenetlus
antud hääle enamus
- **I koostöömenetlus (esimene lugemine)
antud hääle enamus
- **II koostöömenetlus (teine lugemine)
antud hääle enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete hääleteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks
- *** nõusolekumenetlus
parlamendi liikmete hääleteenamus, v.a EÜ asutamislepingu artiklites 105, 107, 161 ja 300 ning ELi lepingu artiklis 7 toodud juhtudel
- ***I kaasotsustamismenetlus (esimene lugemine)
antud hääle enamus
- ***II kaasotsustamismenetlus (teine lugemine)
antud hääle enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete hääleteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks
- ***III kaasotsustamismenetlus (kolmas lugemine)
antud hääle enamus ühise teksti heakskiitmiseks

(Märgitud menetlus põhineb komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusloomega seotud teksti muudatusettepanekud

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekutes märgistatakse muudetud tekst **paksus kaldkirjas**. Kui Euroopa Parlament soovib muutmisakti puhul muuta olemasolevat sätet, mida komisjoni ettepanekus ei muudeta, märgistatakse muutmata jäävad tekstiosad **paksus kirjas**. Välja jäetav tekstiosa tähistatakse sümboliga [...]. *Tavalises kaldkirjas* märgistus on mõeldud asjaomastele osakondadele abiks lõpliku teksti ettevalmistamisel ja tähistab neid õigusakti osi, mille kohta on tehtud parandusettepanek lõpliku teksti vormistamiseks (nt ilmselged vead või väljajätmised mõnes keeleversioonis). Selliste parandusettepanekute puhul on vaja vastavate osakondade nõusolekut.

SISUKORD

lehekülg

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOME GA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT..5	
SELETUSKIRI	21
MENETLUS	24

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu
direktiiv lennujaamatasude kohta
(8332/2/2008 – C6-0259/2008 – 2007/0013(COD))

(Kaasotsustamismenetlus: teine lugemine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse nõukogu ühist seisukohta (8332/2/2008 – C6-0259/2008)¹;
 - võttes arvesse oma esimese lugemise seisukohta² Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitatud komisjoni ettepaneku (KOM(2006)0820) suhtes;
 - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 251 lõiget 2;
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 62;
 - võttes arvesse transpordi- ja turismikomisjoni soovitus teisele lugemisele (A6-0375/2008),
1. kiidab ühise seisukoha muudetud kujul heaks;
 2. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile.

Muudatusettepanek 1

Nõukogu ühine seisukoht Põhjendus 2

Nõukogu ühine seisukoht

(2) On vaja kehtestada lennujaamatasude olulisi tunnuseid ja tasude kehtestamisviisi reguleeriv ühine raamistik, kuna sellise raamistiku puudumisel võidakse eirata põhinõudeid lennujaama juhtorganite ja lennujaama kasutajate vahelistes suhetes. Selline raamistik ei tohiks piirata liikmesriikide võimalust määrata kindlaks, millises ulatuses võib lennujaama äritegevusest saadud tulusid võtta arvesse

Muudatusettepanek

(2) On vaja kehtestada lennujaamatasude olulisi tunnuseid ja tasude kehtestamisviisi reguleeriv ühine raamistik, kuna sellise raamistiku puudumisel võidakse eirata põhinõudeid lennujaama juhtorganite ja lennujaama kasutajate vahelistes suhetes. Selline raamistik ei tohiks piirata liikmesriikide võimalust määrata kindlaks, **kas ja** millises ulatuses võib lennujaama äritegevusest saadud tulusid võtta arvesse

¹ OJ C 254E, 7.10.2008, s. 18.

² Vastuvõetud tekstid, 15.1.2008, P6_TA(2008)0004.

lennujaamatasude kehtestamisel.

lennujaamatasude kehtestamisel.

Selgitus

Toob selgelt välja, et selle meetme puhul kehtib kaalutusõigus.

Muudatusettepanek 2

Nõukogu ühine seisukoht Põhjendus 3

Nõukogu ühine seisukoht

(3) Käesolevat direktiivi tuleks kohaldada ühenduses asuvate minimaalset suurust ületavate lennujaamade suhtes, kuna väikeste lennujaamade juhtimine ja rahastamine ei nõua ühenduse raamistiku kohaldamist, **ning iga liikmesriigi kõige suurema reisijate liikuvusega lennujaama suhtes.**

Muudatusettepanek

(3) Käesolevat direktiivi tuleks kohaldada ühenduses asuvate minimaalset suurust ületavate lennujaamade suhtes, kuna väikeste lennujaamade juhtimine ja rahastamine ei nõua ühenduse raamistiku kohaldamist.

Selgitus

Lugeda koos muudatusettepanekuga 3 allpool.

Muudatusettepanek 3

Nõukogu ühine seisukoht Põhjendus 3 a (uus)

Nõukogu ühine seisukoht

Muudatusettepanek

(3 a) Lisaks on liikmesriigis, kus ükski lennujaam ei ületa minimaalset suurust käesoleva direktiivi kohaldamiseks, kõige suurema reisijate liikuvusega lennujaam selle liikmesriigi piiriületuskohana sellises privilegeeritud seisuses, mis muudab vajalikuks käesoleva direktiivi sätete kohaldamise nimetatud lennujaama suhtes, et tagada teatavate aluspõhimõtete järgimine lennujaama juhtorgani ja lennujaama kasutajate vahelistes suhetes,

***pidades eelkõige silmas tasude
läbipaistvust ja mittediskrimineerimist
lennujaama kasutajate vahel.***

Selgitus

Direktiivi toimivusele oleks kahjulik, kui mingi liikmesriigi suurim lennujaam ei kuuluks selle kohaldamisalasse.

Muudatusettepanek 4

Nõukogu ühine seisukoht Põhjendus 5

Nõukogu ühine seisukoht

(5) Liikluse jaotamisega seotud põhjustel peaks liikmesriikidel olema võimalik lubada lennujaama juhtorganil kohaldada sama linna või linnastut teenindavate lennujaamade puhul ***samal tasemel lennujaamatasusid***. Nende lennujaamade vahelised majanduslikud siirded peaksid vastama asjaomasele ühenduse õigusele.

Muudatusettepanek

(5) Liikluse jaotamisega seotud põhjustel peaks liikmesriikidel olema võimalik lubada lennujaama juhtorganil kohaldada sama linna või linnastut teenindavate lennujaamade puhul ***ühist ja läbipaistvat tasude kehtestamise süsteemi***. Nende lennujaamade vahelised majanduslikud siirded peaksid vastama asjaomasele ühenduse õigusele.

Selgitus

Samal tasemel tasusid ei ole vaja kohaldada, kuid tasude kehtestamise süsteem peab olema ühine ja läbipaistev. Samal tasemel tasude kehtestamine ei oleks kohane, kuna see ei oleks seotud kuludega ega osutatavate teenuste või rajatiste tasemega.

Muudatusettepanek 5

Nõukogu ühine seisukoht Põhjendus 10

Nõukogu ühine seisukoht

(10) Lennujaamatasud peaksid olema mittediskrimineerivad. Tuleks kehtestada lennujaama juhtorganite ja lennujaama kasutajate vahelise korrapärase konsulteerimise kohustuslik kord ning võimaldada mõlemal poolel pöörduda sõltumatu järelevalveasutuse poole, kui lennujaama kasutajad vaidlustavad lennujaamatasude kohta tehtud otsuse või tasude kehtestamise süsteemi muutmise.

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Selgitus

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 6

Nõukogu ühine seisukoht Põhjendus 11

Nõukogu ühine seisukoht

(11) Selleks et tagada otsuste erapooletus ning käesoleva direktiivi nõuetekohane ja tõhus kohaldamine, tuleks igas liikmesriigis luua sõltumatu järelevalveasutus. Kõnealusel asutusel peaksid olema oma ülesannete täitmiseks kõik vajalikud vahendid, s.t töötajad, ekspertteadmised ja rahalised vahendid.

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Selgitus

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 7

Nõukogu ühine seisukoht Põhjendus 14 a (uus)

Nõukogu ühine seisukoht

Muudatusettepanek

(14 a) Lennujaama investeeringute eelfinantseerimise osas kasutatakse erinevates liikmesriikides erinevaid süsteeme. Liikmesriikides, kus eelfinantseerimine toimub, peaksid liikmesriigid või lennujaamad tuginema ICAO poliitikale ja/või looma oma kaitsemeetmed.

Selgitus

Eelfinantseerimise korral peavad olema olemas selged kaitsemeetmed.

Muudatusettepanek 8

Nõukogu ühine seisukoht Artikkel 4 – lõige 1

Nõukogu ühine seisukoht

1. Liikmesriigid võivad lubada lennujaamade võrgustiku lennujaama juhtorganil kehtestada kogu lennujaamade võrgustiku jaoks ühtne ja läbipaistev lennujaamatasude süsteem.

Muudatusettepanek

Liikmesriigid võivad lubada lennujaamade võrgustiku lennujaama juhtorganil kehtestada kogu lennujaamade võrgustiku jaoks ühtne ja läbipaistev lennujaamatasude süsteem.

Muudatusettepanek 9

Nõukogu ühine seisukoht Artikkel 4 – lõige 2

Nõukogu ühine seisukoht

2. Sama linna või linnastut teenindavate lennujaamade puhul võivad liikmesriigid lubada lennujaama juhtorganil kohaldada kõigi asjaomaste lennujaamade suhtes samal tasemel lennujaamatasusid, tingimusel et iga lennujaam vastab täielikult artiklis 6 sätestatud läbipaistvusnõuetele.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Selgitus

Samal tasemel tasusid ei ole vaja kohaldada, kuid tasude kehtestamise süsteem peab olema ühine ja läbipaistev. Samal tasemel tasude kehtestamine ei oleks kohane, kuna see ei oleks seotud kuludega ega osutatavate teenuste või rajatiste tasemega.

Muudatusettepanek 10

Nõukogu ühine seisukoht Artikkel 4 a (uus)

Nõukogu ühine seisukoht

Muudatusettepanek

Artikkel 4 a

Ühised tasude kehtestamise süsteemid

Pärast komisjoni teavitamist ja kooskõlas ühenduse õigusega võivad liikmesriigid lubada lennujaama juhtorganil kohaldada ühist ja läbipaistvat tasude kehtestamise süsteemi sama linna või linnastut teenindavates lennujaamades, tingimusel et iga lennujaam vastab täielikult artiklis 6 sätestatud läbipaistvusnõuetele.

Selgitus

Samal tasemel tasusid ei ole vaja kohaldada, kuid tasude kehtestamise süsteem peab olema ühine ja läbipaistev. Samal tasemel tasude kehtestamine ei oleks kohane, kuna see ei oleks seotud kuludega ega osutatavate teenuste või rajatiste tasemega.

Muudatusettepanek 11

Nõukogu ühine seisukoht

Artikkel 5 – lõige 2

Nõukogu ühine seisukoht

2. Liikmesriigid tagavad, et muudatused lennujaamatasude süsteemi või lennujaamatasude määra osas tehakse võimaluse korral lennujaama juhtorganil ning lennujaama kasutajate vahelisel kokkuleppel. Sel eesmärgil esitab lennujaama juhtorgan lennujaama kasutajatele iga ettepaneku lennujaamatasude süsteemi või lennujaamatasude määra muutmiseks ning kavandatud muudatuste põhjused hiljemalt neli kuud enne muudatuste jõustumist, välja arvatud juhul, kui on tegemist erakorraliste asjaoludega, mida tuleb lennujaama kasutajatele põhjendada, ***mille puhul on etteteatamisperiood vähemalt kaks kuud.*** Lennujaama juhtorgan konsulteerib kavandatud muudatuste osas lennujaama kasutajatega ning võtab nende seisukohti enne otsuse vastuvõtmist arvesse. Lennujaama juhtorgan avaldab oma otsuse või soovituset ***mõistliku aja jooksul*** enne selle jõustumist. Kui

Muudatusettepanek

2. Liikmesriigid tagavad, et muudatused lennujaamatasude süsteemi või lennujaamatasude määra osas tehakse võimaluse korral lennujaama juhtorganil ning lennujaama kasutajate vahelisel kokkuleppel. Sel eesmärgil esitab lennujaama juhtorgan lennujaama kasutajatele iga ettepaneku lennujaamatasude süsteemi või lennujaamatasude määra muutmiseks ning kavandatud muudatuste põhjused hiljemalt neli kuud enne muudatuste jõustumist, välja arvatud juhul, kui on tegemist erakorraliste asjaoludega, mida tuleb lennujaama kasutajatele põhjendada. Lennujaama juhtorgan konsulteerib kavandatud muudatuste osas lennujaama kasutajatega ning võtab nende seisukohti enne otsuse vastuvõtmist arvesse. Lennujaama juhtorgan avaldab oma otsuse või soovituset ***tavaliselt hiljemalt kaks kuud*** enne selle jõustumist. Kui lennujaama juhtorgan ja lennujaama

lennujaama juhtorgan ja lennujaama kasutajad ei jõua kavandatud muudatuste suhtes kokkuleppele, põhjendab lennujaama juhtorgan oma otsust, võttes arvesse lennujaama kasutajate seisukohti.

kasutajad ei jõua kavandatud muudatuste suhtes kokkuleppele, põhjendab lennujaama juhtorgan oma otsust, võttes arvesse lennujaama kasutajate seisukohti.

Selgitus

Erakorraliste asjaolude puhul on vaja paindlikkust tasude suhtes ettepanekute esitamise ja nende jõustumise vahel nõutavate ajavahemike osas. Siiski tuleks otsused avaldada tavaliselt kaks kuud enne nende jõustumist.

Muudatusettepanek 12

Nõukogu ühine seisukoht Artikkel 5 – lõige 3

Nõukogu ühine seisukoht

3. Liikmesriigid tagavad, et juhul kui pooled ei jõua lennujaama juhtorgani poolt tehtava lennujaamatasusid käsitleva otsuse suhtes kokkuleppele, võib kumbki pool pöörduda artiklis 10 osutatud sõltumatu järelevalveasutuse poole taotlusega analüüsida, kas lennujaamatasude süsteemi või lennujaamatasude määra muutmise on põhjendatud.

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Selgitus

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 13

Nõukogu ühine seisukoht Artikkel 5 – lõige 4

Nõukogu ühine seisukoht

4. Lennujaamatasude süsteemi või määra muutmise, mille kohta on lennujaama juhtorgan otsuse vastu võtnud ning kui on pöördutud sõltumatu järelevalveasutuse poole, ei jõustu enne, kui nimetatud asutus

Muudatusettepanek

4. Lennujaamatasude süsteemi või määra muutmise, mille kohta on lennujaama juhtorgan otsuse vastu võtnud ning kui on pöördutud sõltumatu järelevalveasutuse poole, ei jõustu enne, kui nimetatud asutus

on selle küsimuse läbi vaadanud.
Sõltumatu järelevalveasutus **võib võtta**
vastu esialgse otsuse lennujaamatasude
määra muudatuste jõustumise kohta.

on selle küsimuse läbi vaadanud.
Sõltumatu järelevalveasutus **võtab nelja**
nädala jooksul alates selles küsimuses
tema poole pöördumisest vastu esialgse
otsuse lennujaamatasude määra muudatuste
jõustumise kohta, **välja arvatud juhul, kui**
sama aja jooksul on võimalik võtta vastu
lõplik otsus.

Selgitus

(Selgituse esimene lause ei puuduta eestikeelset versiooni.) Esialgsete otsuste vastuvõtmiseks tuleks ette näha mõistlik tähtaeg.

Muudatusettepanek 14

Nõukogu ühine seisukoht **Artikkel 5 – lõige 5**

Nõukogu ühine seisukoht

5. Liikmesriik võib otsustada mitte kohaldada lõikeid 3 ja 4 seoses **lennujaamatasude süsteemi** või lennujaamatasude **määra** muutmisega nendes lennujaamades, mille jaoks **ta on kehtestanud majandusliku järelevalve korra. Majandusliku järelevalve meetmed võivad olla artikli 1 lõikes 5 osutatud meetmed. Kui kõnealused meetmed hõlmavad lennujaamatasude süsteemi või määra heakskiitmist, peab need meetmed heaks kiitma sama asutus, mis on määratud või loodud sõltumatuks järelevalveasutuseks käesoleva direktiivi tähenduses.**

Muudatusettepanek

5. Liikmesriik võib otsustada mitte kohaldada lõikeid 3 ja 4 seoses **tasude määra** või lennujaamatasude **struktuuri** muutmisega nendes lennujaamades, mille jaoks:

- a) kehtib siseriikliku õiguse alusel kohustuslik kord, mille kohaselt lennujaamatasud või nende ülemmäära määrab kindlaks või kiidab heaks artiklis 10 osutatud asutus; või**
- b) kehtib siseriikliku õiguse alusel kohustuslik kord, mille kohaselt artiklis 10 osutatud asutus kontrollib regulaarselt või huvitatud poolte taotluse korral, kas sellistes lennujaamades toimib tegelik konkurents. Kui see on sellise**

kontrollimise alusel õigustatud, otsustab liikmesriik, et lennujaamatasud või nende ülemmäära määrab kindlaks või kiidab heaks artiklis 10 osutatud asutus. Nimetatud otsust kohaldatakse sama asutuse poolt läbi viidud kontrollimise alusel nii kaua, kui see on vajalik. Liikmesriigi poolt käesoleva lõike alusel kohaldatavad menetlused, tingimused ja kriteeriumid peavad olema asjakohased, objektiivsed, mittediskrimineerivad ja läbipaistvad.

Selgitus

Käesoleva muudatusettepanekuga tagatakse, et nendes liikmesriikides, kes otsustavad mitte kasutada tasude määra osas vaidluste lahendamisel sõltumatut järelevalveasutust, kehtib kas siseriiklik kohustuslik kord lennujaamatasude kindlaksmääramiseks või kohustuslik kord nende regulaarseks läbivaatamiseks.

Muudatusettepanek 15

Nõukogu ühine seisukoht

Artikkel 6 – lõige 1 – punkt d a (uus)

Nõukogu ühine seisukoht

Muudatusettepanek

(d a) igasugune lennujaamatasudega seotud vahendite ja teenuste rahastamine riigiasutuste poolt;

Selgitus

See on oluline, et saada täit selgust riiklikest vahenditest toimuva rahastamise kohta.

Muudatusettepanek 16

Nõukogu ühine seisukoht

Artikkel 6 – lõige 1 – punkt f

Nõukogu ühine seisukoht

Muudatusettepanek

f) lennujaama infrastruktuuri ja seadmete tegelik kasutus teatava ajavahemiku jooksul.

f) lennujaama infrastruktuuri ja seadmete tegelik kasutus määratletud ajavahemiku jooksul; **ning**

Selgitus

Selguse mõttes.

Muudatusettepanek 17

Nõukogu ühine seisukoht
Artikkel 6 – lõige 1 – punkt f a (uus)

Nõukogu ühine seisukoht

Muudatusettepanek

***(f a) kõigi suuremate kavandatud
investeeringute prognoositav mõju
lennujaama võimsusele.***

Selgitus

See on oluline läbipaistvuse huvides ning selleks, et sidusrühmad saaksid teha asjakohaseid otsuseid.

Muudatusettepanek 18

Nõukogu ühine seisukoht
Artikkel 9 – pealkiri

Nõukogu ühine seisukoht

Muudatusettepanek

Erivajadustele kohandatud teenused

Teenuste diferentseerimine

Selgitus

See kajastab täpsemalt kõnealuse artikli mõtet.

Muudatusettepanek 19

Nõukogu ühine seisukoht
Artikkel 9 – lõige 1

Nõukogu ühine seisukoht

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et võimaldada lennujaama juhtorganil varieerida konkreetsete

1. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et võimaldada lennujaama juhtorganil varieerida konkreetsete

lennujaamateenuste, terminalide või terminalide osade kvaliteeti ja ulatust, et pakkuda erivajadustele kohandatud teenuseid või eriotstarbelist terminali või terminali osa. Lennujaamatasude **süsteemi või** määra võib diferentseerida vastavalt kõnealuste teenuste kvaliteedile ja ulatusele ning maksumusele või mis tahes muul objektiivsel põhjusel. Lennujaama juhtorganid **võivad** kehtestada mis tahes selliseid diferentseeritud lennujaamatasusid.

lennujaamateenuste, terminalide või terminalide osade kvaliteeti ja ulatust, et pakkuda erivajadustele kohandatud teenuseid või eriotstarbelist terminali või terminali osa. Lennujaamatasude määra võib diferentseerida vastavalt kõnealuste teenuste kvaliteedile ja ulatusele ning maksumusele või mis tahes muul objektiivsel **ja läbipaistval** põhjusel. **Ilma et see piiraks mittediskrimineerimist lennujaama kasutajate vahel käsitleva artikli 3 kohaldamist, võivad** lennujaama juhtorganid kehtestada mis tahes selliseid diferentseeritud lennujaamatasusid.

Selgitus

Oluline, et rõhutada läbipaistvust ja mittediskrimineerimist.

Muudatusettepanek 20

Nõukogu ühine seisukoht Artikkel 9 – lõige 2 – teine lõik

Nõukogu ühine seisukoht

Kui erivajadustele kohandatud teenuseid ja/või eriotstarbelist terminali või terminali osa soovib kasutada rohkem lennujaama kasutajaid, kui see on võimsuse piiranguid arvestades võimalik, määratakse neile juurdepääs asjakohaste, objektiivsete, läbipaistvate ja mittediskrimineerivate kriteeriumide alusel. Need kriteeriumid võib kehtestada lennujaama juhtorgan ning liikmesriigid võivad nõuda, et need kriteeriumid kinnitaks sõltumatu järelevalveasutus.

Selgitus

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 21

Nõukogu ühine seisukoht Artikkel 10 – pealkiri

Nõukogu ühine seisukoht

Sõltumatu järelevalveasutus

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Selgitus

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 22

Nõukogu ühine seisukoht Artikkel 10 – lõige 1

Nõukogu ühine seisukoht

1. Liikmesriigid määravad või loovad riikliku sõltumatu järelevalveasutusena sõltumatu **organi**, et tagada käesoleva direktiivi järgimiseks ning vähemalt artiklis 5 sätestatud ülesannete täitmiseks võetud meetmete nõuetekohane kohaldamine. See asutus võib olla sama üksus, kellele liikmesriik on teinud ülesandeks artikli 1 lõikes 5 osutatud täiendavate reguleerivate meetmete kohaldamise, sh tasude kehtestamise süsteemide ja/või lennujaamatasude määra heakskiitmise, eeldusel et üksus vastab käesoleva artikli lõikes 2 toodud nõuetele.

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid määravad või loovad riikliku sõltumatu järelevalveasutusena sõltumatu **asutuse**, et tagada käesoleva direktiivi järgimiseks ning vähemalt artiklis 5 sätestatud ülesannete täitmiseks võetud meetmete nõuetekohane kohaldamine. See asutus võib olla sama üksus, kellele liikmesriik on teinud ülesandeks artikli 1 lõikes 5 osutatud täiendavate reguleerivate meetmete kohaldamise, sh tasude kehtestamise süsteemide ja/või lennujaamatasude määra heakskiitmise, eeldusel et üksus vastab käesoleva artikli lõikes 2 toodud nõuetele.

Selgitus

„Asutus” kajastab täpsemalt sellega kaasnevaid ülesandeid ja kohustusi.

Muudatusettepanek 23

Nõukogu ühine seisukoht Artikkel 10 – lõige 1 a (uus)

Nõukogu ühine seisukoht

Muudatusettepanek

1 a. Käesoleva direktiivi sätted ei tõkesta sõltumatut järelevalveasutust vastavalt siseriiklikule õigusele delegeerimast käesoleva direktiivi rakendamist oma järelevalve ja täieliku vastutuse all teistele sõltumatutele järelevalveasutustele, tingimusel et rakendamine toimub samade nõuete kohaselt.

Selgitus

Käesoleva muudatusettepanekuga kinnitatakse sõltumatu järelevalveasutuse olemasolu, kuid võetakse arvesse teatavate liikmesriikide põhiseaduslikke ja haldusstruktuure.

Muudatusettepanek 24

Nõukogu ühine seisukoht Artikkel 10 – lõige 2

Nõukogu ühine seisukoht

Muudatusettepanek

2. Liikmesriigid tagavad sõltumatu järelevalveasutuse sõltumatuse, kindlustades, et see on igast lennujaama juhtorganist ja lennuettevõtjast õiguslikult eraldiseisev ning oma tegevuses neist sõltumatu. Liikmesriigid, kes säilitavad omandiõiguse lennujaamade, lennujaama juhtorganite või lennuettevõtjate suhtes, või kes säilitavad kontrolli lennujaama juhtorganite või lennuettevõtjate üle, tagavad, et sellise omandiõiguse või kontrolliga seotud ülesandeid ei ole antud sõltumatule järelevalveasutusele. Liikmesriigid tagavad, et sõltumatu järelevalveasutus teostab oma volitusi erapooletult ja läbipaistvalt.

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Selgitus

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 25

Nõukogu ühine seisukoht Artikkel 10 – lõige 3

Nõukogu ühine seisukoht

3. Liikmesriigid teatavad komisjonile sõltumatu järelevalveasutuse nime ja aadressi, talle määratud ülesanded ja kohustused ning lõike 2 järgimise tagamiseks võetud meetmed.

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Selgitus

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 26

Nõukogu ühine seisukoht Artikkel 10 – lõige 4

Nõukogu ühine seisukoht

4. Liikmesriigid võivad kehtestada sõltumatu järelevalveasutuse jaoks rahastamismehhanismi, mis võib hõlmata lennujaama kasutajatele ja lennujaama juhtorganitele tasu kehtestamist.

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Selgitus

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 27

Nõukogu ühine seisukoht Artikkel 10 – lõige 5 – sissejuhatav osa

Nõukogu ühine seisukoht

Ilma et see piiraks artikli 5 lõike 5 kohaldamist, tagavad liikmesriigid, et seoses artikli 5 lõikes 3 osutatud lahkarvamustega võetakse **sõltumatu järelevalveasutusega seoses vajalikud meetmed lennujaamatasude süsteemi või lennujaamatasude määra, sealhulgas teenuse kvaliteedi suhtes**, et:

Muudatusettepanek

Liikmesriigid tagavad, et seoses artikli 5 lõikes 3 osutatud lahkarvamustega võetakse meetmed, et:

Selgitus

Selguse mõttes.

Muudatusettepanek 28

Nõukogu ühine seisukoht Artikkel 10 – lõige 5 – punkt b

Nõukogu ühine seisukoht

b) määrata kindlaks tingimused, mille puhul võib anda lahkarvamuse sõltumatule järelevalveasutusele läbivaatamiseks. Sõltumatu järelevalveasutus **võib** eelkõige **jätta** läbi vaatamata kaebused, mis ei ole nõuetekohaselt põhjendatud või piisavalt dokumenteeritud;

Muudatusettepanek

b) määrata kindlaks tingimused, mille puhul võib anda lahkarvamuse sõltumatule järelevalveasutusele läbivaatamiseks. Sõltumatu järelevalveasutus **jätab** eelkõige läbi vaatamata kaebused, mis **tema arvates** ei ole nõuetekohaselt põhjendatud või piisavalt dokumenteeritud; **ning**

Selgitus

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 29

Nõukogu ühine seisukoht Artikkel 10 – lõige 6

Nõukogu ühine seisukoht

6. Kui sõltumatu järelevalveasutus alustab uurimist artiklis 5 sätestatud lennujaamatasude süsteemi või lennujaamatasude määra muutmise põhjendamise kohta, on tal juurdepääs asjaomastelt pooltelt saadavale vajalikule teabele ning ta peab oma otsuse tegemiseks konsulteerima asjaomaste pooltega. Sõltumatu järelevalveasutus **teeb** otsuse niipea kui võimalik, kuid igal juhul **kuue** kuu jooksul **pärast kaebuse saamist**. Sõltumatu järelevalveasutuse otsused on siduvad, ilma et see piiraks parlamentaarset või kohtulikku läbivaatamist vastavalt liikmesriikides kohaldatavale korrale.

Muudatusettepanek

6. Kui sõltumatu järelevalveasutus alustab uurimist artiklis 5 sätestatud lennujaamatasude süsteemi või lennujaamatasude määra muutmise põhjendamise kohta, on tal juurdepääs asjaomastelt pooltelt saadavale vajalikule teabele ning ta peab oma otsuse tegemiseks konsulteerima asjaomaste pooltega. **Ilma et see piiraks artikli 5 lõike 4 kohaldamist, teeb** sõltumatu järelevalveasutus **lõpliku** otsuse niipea kui võimalik, kuid igal juhul **nelja** kuu jooksul **alates selles küsimuses tema poole pöördumisest. Nõuetekohaselt põhjendatud erandjuhtudel võib seda ajavahemikku pikendada kahe kuu võrra**. Sõltumatu järelevalveasutuse otsused on siduvad, ilma et see piiraks parlamentaarset või kohtulikku läbivaatamist vastavalt liikmesriikides kohaldatavale korrale.

Selgitus

Käesoleva muudatusettepanekuga lühendatakse sidusrühmade ebakindluse perioodi, kuid võetakse arvesse erakorralisi asjaolusid.

Muudatusettepanek 30

Nõukogu ühine seisukoht Artikkel 10 – lõige 7

Nõukogu ühine seisukoht

7. Sõltumatu järelevalveasutus avaldab oma tegevuse kohta aastaaruande.

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Selgitus

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 31

Nõukogu ühine seisukoht

Artikkel 12 – lõige 1 – esimene lõik

Nõukogu ühine seisukoht

Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt ...*. Liikmesriigid teatavad nendest viivitamata komisjonile.

* Väljaannete talitus: **36 kuud** pärast käesoleva direktiivi jõustumise kuupäeva.

Muudatusettepanek

Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt ...*. Liikmesriigid teatavad nendest viivitamata komisjonile.

* Väljaannete talitus: **24 kuud** pärast käesoleva direktiivi jõustumise kuupäeva.

Selgitus

36 kuud on liiga pikk ajavahemik enne käesoleva direktiivi jõustumist.

SELETUSKIRI

Sissejuhatus

Kavandatud direktiivi eesmärk on sätestada ühenduse lennujaamades lennujaamatasude kehtestamise ühised põhimõtted. Sellega peaks loodama vajalikud tingimused õiglaseks ja läbipaistvaks konkurentsiks, kehtestades mittediskrimineerimise põhimõtte kasutajaile tasude kehtestamisel. Samuti luuakse sellega lennujaama kasutajate jaoks konsulteerimise süsteem ja sõltumatud vahendusasutused vaidlusküsimuste lahendamiseks lennujaamade ja nende kasutajate vahel. Need tingimused on vajalikud, et luua majandustegevuses osalejatele võrdsed võimalused ning lõppkokkuvõttes kaitsta tarbijate huvisid.

Komisjon edastas algse ettepaneku 29. jaanuaril 2007 ja Euroopa Parlament lõpetas oma esimese lugemise kaasotsustamismenetluse raames 15. jaanuaril 2008. Nõukogu võttis ühise seisukoha vastu 23. juunil 2008. Ühises seisukohas võeti parlamendi 45 muudatusettepanekust sõna-sõnalt või sisuliselt üle 11. Mõned parlamendi muudatusettepanekutest muutusid ülearusteks ka vahepeal toimunud arengute ja muude õigusaktide vastuvõtmise tõttu.

Parlamendi murede kajastamine ühises seisukohas

Üks peamisi murettekitavaid valdkondi oli ettepaneku kohaldamisala. Komisjoni esialgne ettepanek oli, et direktiivi tuleks kohaldada lennujaamade suhtes, mille aastane vedude maht on suurem kui 1 miljon reisijat. See oleks tabanud väiksemaid lennujaamu ning asetaks asjatu haldusliku ja bürokraatliku koormuse lennujaamadele, kus ei toimu konkurentsi geograafiliste ja struktuuriliste tegurite tõttu. Ühises seisukohas kiideti heaks parlamendi muudatusettepanek piirata kohaldamisala lennujaamadega, mille aastane vedude maht on üle 5 miljoni reisija. Sellest hoolimata kohaldatakse direktiivi reisijate arvust sõltumata iga liikmesriigi suurima lennujaama suhtes.

Nõukogu nõustus, et igasugune tasude diferentseerimine peab põhinema läbipaistvatel, objektiivsetel ja selgetel kriteeriumidel. Samuti nõustus ta viitega sellele, et lennujaamad peavad tegutsema kulutasuval viisil. Ühises seisukohas tuuakse kooskõlas parlamendi seisukohaga selgelt välja, et pigem peaks olema olemas riiklik sõltumatu järelevalveorgan kui üksnes piirkondlikud organid.

Parlament saavutas ka, et ühises seisukohas määratleti täpsemalt mõiste „lennujaamade võrgustik”, mida peab haldama sama juhtorgan.

Nõukogu nõustus ka, et tuleks lubada stiimuleid uute lennuliinide käivitamiseks ebasoodsas olukorras olevatesse ja äärepoolseimatesse piirkondadesse ning et juhtorganid võivad kohaldada sama võrgustikku teenindavate lennujaamade suhtes ühtseid tasude kehtestamise süsteeme üksnes läbipaistvate kriteeriumide alusel.

Parlamendil õnnestus viia sisse keskkonnaalased kriteeriumid tasude varieerimise põhjustena.

Lisaks eelpoolnimetatule jäetakse direktiivi kohaldamisalast välja tasud puudega ja liikumispuudega reisijatele teenuste osutamise eest ning avaldatakse nimekiri lennujaamadest, mille suhtes direktiivi kohaldatakse.

Nõukogu võetud täiendav kohustus

Vaatamata sellele, et nõukogu ühises seisukohas võeti üle parlamendi esimese lugemise olulised aspektid, on nõukogu võtnud omale ametliku kirjaliku kohustuse nõustuda rea parlamendi täiendavate muudatusettepanekutega, kui need esitatakse parlamendi teisel lugemisel. See järgneb tervele reale kohtumistele ühelt poolt raportööri ja variraportööride ning teiselt poolt nõukogu eesistujariigi vahel, kusjuures mõlemaid osapooli abistas komisjon. Nüüd esitabki raportöör need muudatusettepanekud. Raportööri arvates oleksid need teise lugemise muudatusettepanekud koos ühise seisukohaga, milles käsitletakse ülalpool kirjeldatud aspekte, piisavad menetluse lõpetamiseks teisel lugemisel ning kujutaks endast direktiivi, mis täidab oma eesmärgid viisil ja kujul, nagu parlament seda oma esimesel lugemisel soovis. Seetõttu palub ta tungivalt võtta vastu tema muudatusettepanekud ja üksnes tema muudatusettepanekud. Tema ja variraportöörid on seisukohal, et see annaks parema tulemuse kui pikaleveniv lepitusmenetlus.

Ühise seisukoha suhtes tehtud muudatusettepanekud

Ühise seisukoha suhtes tehtud muudatusettepanekutes käsitletakse lennujaama investeringute eelfinantseerimist ja eelfinantseerimise seost ICAO poliitikaga ning vajadust kaitsemeetmete järele. Sellega viiakse tasakaalu lennujaamade vajadused eelfinantseerimise planeerimiseks ja lennuettevõtjate vajadus tagatiste järele. Ühised tasude kehtestamise süsteemid samu linnastuid teenindavate lennujaamade jaoks peavad olema läbipaistvad. Lennujaama juhtorganite ja sõltumatute järelevalveasutuste jaoks on sätestatud kindlad tähtajad tasude suhtes tehtud otsuste, kaasa arvatud esialgse otsuse avaldamiseks. Juhtorgan peab avaldama uued tasud vähemalt kaks kuud enne nende jõustumist ning sõltumatul järelevalveasutusel on pärast kaebuse saamist aega neli nädalat esialgse otsuse tegemiseks ning neli kuud, mis on erandjuhtudel pikendatav kuue kuuni, lõpliku otsuse tegemiseks. See vähendab sidusrühmade ebakindlust.

Sõltumatute järelevalveasutuste roll tasude või tasude ülemmäära heakskiitmisel või kehtestamisel muutub kohustuslikuks, niipea kui siseriikliku õiguse kohased sõltumatud järelevalveasutused on seisukohal, et lennujaamades toimib tegelik konkurents.

Lennujaama juhtorganid peavad avalikustama tasudega seotud vahendite või teenuste rahastamise riigiasutuste poolt, samuti mis tahes suurema kavandatud investeeringu mõju lennujaama võimsusele. Samuti nähakse ette säte ülesannete delegeerimise kohta allasutustele sõltumatu järelevalveasutuse vastutuse all, et kajastada mitmete liikmesriikide põhiseaduslikku raamistikku.

Järeldus

Mõlema eelpool nimetatud elemendi kaasamisega saadakse rahuldav tulemus, mis tagab õiglase ja läbipaistva konkurentsi lennujaamades konkurentsi soodustavas keskkonnas, ilma kohatu erapoolikuseta lennujaamade või lennujaama kasutajate suhtes või erinevaid

ärimudeleid kasutavate lennujaama kasutajate suhtes. Lennujaama kasutajate jaoks annab kavandatud õigusakt nüüd tasude kehtestamise raamistiku, mis kaasab neid, on läbipaistev ja võimaldab edasikaebamist. Seda tasakaalu arvesse võttes soovib raportöör lisatud teise lugemise muudatusettepanekuid.

MENETLUS

Pealkiri	Lennujaamamaksud
Viited	08332/2/2008 – C6-0259/2008 – 2007/0013(COD)
EP 1. lugemise kuupäev – P-number	15.1.2008 T6-0004/2008
Komisjoni ettepanek	COM(2006)0820 - C6-0056/2007
Ühise seisukoha kättesaamisest istungil teada andmise kuupäev	10.7.2008
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	TRAN 10.7.2008
Raportöör(id) nimetamise kuupäev	Ulrich Stockmann 15.7.2008
Arutamine parlamendikomisjonis	9.9.2008
Vastuvõtmise kuupäev	7.10.2008
Lõpphääletuse tulemused	+: 16 -: 0 0: 0
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Michael Cramer, Luis de Grandes Pascual, Arūnas Degutis, Saïd El Khadraoui, Emanuel Jardim Fernandes, Francesco Ferrari, Stanisław Jałowiecki, Dieter-Lebrecht Koch, Sepp Kusstatscher, Seán Ó Neachtain, Brian Simpson, Ulrich Stockmann, Lars Wohlin
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Zsolt László Becsey, Jeanine Hennis-Plasschaert, Lily Jacobs